



中華人民共和國香港特別行政區政府  
教育局  
Education Bureau  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region  
of the People's Republic of China

# 小學學位教師

## Primary School Master/Mistress

# 教育主任

## Education Officer

**官立學校教師的工作穩定，同時亦極具挑戰性。多樣化的教學專業職務，以及豐富的教師專業發展機會，都能給教學生活添上更多姿采！**

Being a government school teacher is a stable yet challenging job. The multi-faceted professional duties as well as rich opportunities for professional development can add more charm to a teacher's life!

官立學校一向積極配合教育局的政策方針，領先試行各項教育新措施，教師可以嘗試不同的教學策略，實踐創新的意念，發揮所長。此外，官立學校設有教師調校機制，因應學校的發展需要、教師的專長及專業發展需要，教師或會調職至其他官立學校，分享有效的教學策略和經驗，推動官立學校的整體發展。

教育局作為官立學校的辦學團體，十分重視教師專業發展，為教師提供多元化的專業發展機會。教師除了參加校內校外的專業發展活動和培訓課程之外，更有機會參與跨校學習圈、「心繫家國」聯校國民教育活動、內地或海外的交流活動。官立學校之間的聯繫緊密，教師團隊互相學習、互相支援，真正達至教學相長。

此外，官立學校教師可以透過借調計劃，調任至教育局內不同分部，獲取教學以外的工作經驗，例如協助制定教育政策、支援學校發展、製作課程資源、舉辦教師培訓及進行學校評核等，拓寬視野。教師返回原校崗位時，會將相關經驗與校內同事分享，促進團隊的專業成長。

教育以「立德樹人」為目標，教師肩負培育國家和社會人才的重要使命，意義深重。如果你願意投身教育，加入官立學校教師團隊是明智選擇，相信你會獲得不一樣而充實的體驗！

Government schools have been providing active support for the Education Bureau's directions and policies, and taking forward various new educational initiatives. Teachers in government schools can try out different teaching strategies, implement innovative ideas to realise their talent. Besides, under the posting mechanism, teachers may be transferred among government schools according to school's development needs as well as teachers' expertise and professional development needs. Such arrangement enables the sharing of effective teaching strategies and experience among different schools, leading to the development of government schools as a whole.

As the school sponsoring body of government schools, the Education Bureau attaches great importance to teachers' professional development and offers diversified professional development opportunities for government school teachers. Apart from participating in professional development activities and training courses both inside and outside schools, teachers in government schools are granted the opportunities to join cross-school learning circles, "Love Our Home, Treasure Our Country" - Joint School National Education Activities, as well as Mainland or overseas exchange activities. Given the close tie among government schools, the teaching teams are able to learn from each other, support each other and grow together.

In addition, government school teachers may be seconded to different divisions of the Education Bureau through the attachment programme. They can gain experience on work other than teaching, such as assisting in the formulation of education policies, supporting school development, producing curriculum resources, organising teacher training and conducting school review, etc., to broaden their horizons. Upon their return to their original teaching posts, the teachers would share relevant experiences with their colleagues to promote the professional growth of the school team.

The goals of education are to cultivate values and nurture people. Teachers shoulder the important mission of nurturing talents for the country and society, which is of great significance. If you would like to dedicate yourself to education, joining the government schools is definitely a wise choice. We believe you will have a unique and fulfilling experience!







# 小學學位教師

## Primary School Master/Mistress

# 教育主任

## Education Officer

### 招聘職級

### RECRUITMENT RANK

職位 / 薪金 POST / SALARY	入職條件 ENTRY REQUIREMENTS	職責 TYPE OF WORK
<p>助理小學學位教師 Assistant Primary School Master/Mistress</p> <p>總薪級表 Master Pay Scale 第15點至第29點 Point 15 to Point 29</p> <p>薪金 Salary \$35,080 - \$67,850</p>	<p>1. 符合語文能力要求，即在綜合招聘考試兩份語文試卷（中文運用及英文運用）取得「二級」成績，或具備同等成績； met the language proficiency requirements of 'Level 2' results in the two language papers (Use of Chinese and Use of English) in the Common Recruitment Examination, or equivalent;</p> <p>2. 在《基本法及香港國安法》測試取得及格成績；以及 a pass result in the Basic Law and National Security Law Test; and</p> <p>3. 就中國語文／英國語文科而言： For Chinese Language / English Language subjects: (a) 持有香港頒授主修中國語文／英國語文的小學教育學士，或具備同等學歷；或 a Hong Kong Bachelor of Education (BEd) in primary education majoring in Chinese language / English language, or equivalent; or (b) 持有香港頒授主修中國語文／英國語文的學士學位，或具備同等學歷，及 a Hong Kong bachelor's degree majoring in Chinese language / English language, or equivalent, and 持有由香港專上教育機構頒授主修中國語文／英國語文的學位教師教育證書（小學教育）／學位教師教育文憑（小學教育），或具備同等學歷；或 a Postgraduate Certificate in Education (PGCE) in primary education / Postgraduate Diploma in Education (PGDE) in primary education majoring in Chinese language / English language from a Hong Kong tertiary education institution, or equivalent; or 持有由前教育學院或前香港教育學院頒授主修中國語文／英國語文的小學教師證書，或具備同等學歷。 a teacher's certificate in primary education majoring in Chinese language / English language awarded by the former Colleges of Education or the former Hong Kong Institute of Education, or equivalent.</p> <p>(c) 就英國語文科而言，除上文第3(a)或3(b)項外，在語文能力評核的英國語文科評核中成績達到「三級」或以上，或獲豁免符合該項語文能力要求；或 for English Language subject, apart from 3(a) or 3(b) above, attained 'Level 3' proficiency or above in English language in the Language Proficiency Assessment or are exempted from the said language proficiency requirement; or 在「國際英語水平測試制度」（IELTS）（學術領域）中整體評級達到7.5級或以上，並在同一張成績單中，聆聽、閱讀、寫作和口語各項均達到不低於7.0級，以及在「課堂語言運用」評核中取得「達標」成績，或獲豁免符合該項語文能力要求。 attained an overall band score of 7.5 or above with no individual band scores (i.e. the Listening, Reading, Writing, and Speaking band scores) below 7.0 in the same Test Report Form in the International English Language Testing System (IELTS) (Academic Module) and obtained the 'attained' result in the Classroom Language Assessment, or are exempted from the said language proficiency requirement.</p> <p>4. 就中國語文及英國語文以外的科目而言： For subjects other than Chinese Language and English Language: (a) 持有香港頒授的小學教育學士，或具備同等學歷；或 a Hong Kong BEd in primary education, or equivalent; or (b) 持有香港頒授的學士學位，或具備同等學歷，及 a Hong Kong bachelor's degree, or equivalent, and 持有由香港專上教育機構頒授的學位教師教育證書（小學教育）／學位教師教育文憑（小學教育），或具備同等學歷；或 a PGCE in primary education / PGDE in primary education from a Hong Kong tertiary education institution, or equivalent; or 持有由前教育學院或前香港教育學院頒授的小學教師證書，或具備同等學歷。 a teacher's certificate in primary education awarded by the former Colleges of Education or the former Hong Kong Institute of Education, or equivalent.</p>	<p>主要負責在官立小學執行教學職務，並協助落實各項教育政策及措施。 Mainly deployed on teaching duties and assisting in the implementation of education policies and initiatives in government primary schools.</p>

註：有關最新薪酬，請瀏覽公務員事務局網頁 (www.csb.gov.hk)。  
Note: For the latest salary, please visit the website of Civil Service Bureau (www.csb.gov.hk).







小學學位教師

Primary School

Master/Mistress

教育主任

Education

Officer

招聘職級

RECRUITMENT RANK

職位 / 薪金 POST / SALARY	入職條件 ENTRY REQUIREMENTS	職責 TYPE OF WORK
<div>助理教育主任</div> <div>Assistant Education Officer</div> <div>總薪級表</div> <div>Master Pay Scale</div> <div>第15點至第33點</div> <div>Point 15 to Point 33</div> <div>薪金</div> <div>Salary</div> <div>\$35,080 - \$81,510</div>	<div>1. 符合語文能力要求，即在綜合招聘考試兩份語文試卷（中文運用及英文運用）取得「二級」成績，或具備同等成績； met the language proficiency requirements of 'Level 2' results in the two language papers (Use of Chinese and Use of English) in the Common Recruitment Examination, or equivalent;</div> <div>2. 在《基本法及香港國安法》測試取得及格成績；以及 a pass result in the Basic Law and National Security Law Test; and</div> <div>3. 就中國語文／英國語文科而言： For Chinese Language / English Language subjects: (a) 持有香港頒授主修中國語文／英國語文的教育學士，或具備同等學歷；或 a Hong Kong Bachelor of Education (BEd) majoring in Chinese language / English language, or equivalent; or (b) 持有香港頒授主修中國語文／英國語文的學士學位，或具備同等學歷，及 a Hong Kong bachelor's degree majoring in Chinese language / English language, or equivalent, and (i) 持有由香港專上教育機構頒授主修中國語文／英國語文的學位教師教育證書／學位教師教育文憑，或具備同等學歷；或 a Postgraduate Certificate in Education (PGCE) / Postgraduate Diploma in Education (PGDE) majoring in Chinese language / English language from a Hong Kong tertiary education institution, or equivalent; or (ii) 持有由前教育學院或前香港教育學院頒授主修中國語文／英國語文的教師證書，或具備同等學歷。 a teacher's certificate majoring in Chinese language / English language awarded by the former Colleges of Education or the former Hong Kong Institute of Education, or equivalent. (c) 就英國語文科而言，除上文第3(a)或3(b)項外，在語文能力評核的英文科評核中成績達到「三級」或以上，或獲豁免符合該項語文能力要求；或 for English Language subject, apart from 3(a) or 3(b) above, attained 'Level 3' proficiency or above in English language in the Language Proficiency Assessment or are exempted from the said language proficiency requirement; or 在「國際英語水平測試制度」(IELTS) (學術領域) 中整體評級達到7.5級或以上，並在同一張成績單中，聆聽、閱讀、寫作和口語各項均達到不低於7.0級，以及在「課堂語言運用」評核中取得「達標」成績，或獲豁免符合該項語文能力要求。 attained an overall band score of 7.5 or above with no individual band scores (i.e. the Listening, Reading, Writing, and Speaking band scores) below 7.0 in the same Test Report Form in the International English Language Testing System (IELTS) (Academic Module) and obtained the 'attained' result in the Classroom Language Assessment, or are exempted from the said language proficiency requirement.</div> <div>4. 就中國語文及英國語文以外的科目而言： For subjects other than Chinese Language and English Language: (a) 持有香港頒授主修相關學科的學士學位，或具備同等學歷；或 a Hong Kong bachelor's degree majoring in the relevant subject discipline, or equivalent; or (b) 持有上文第4(a)項所述以外的其他學位（主修相關學科），及 a degree (majoring in the relevant subject discipline) other than that specified in 4(a) above, and (i) 持有由香港專上教育機構頒授的教育學士／學位教師教育證書／學位教師教育文憑，或具備同等學歷；或 a BEd / PGCE / PGDE from a Hong Kong tertiary education institution, or equivalent; or (ii) 持有由前教育學院或前香港教育學院頒授的教師證書，或具備同等學歷。 a teacher's certificate awarded by the former Colleges of Education or the former Hong Kong Institute of Education, or equivalent.</div>	<div>主要負責在官立中學執行教學職務，並協助落實各項教育政策及措施。 Mainly deployed on teaching duties and assisting in the implementation of education policies and initiatives in government secondary schools.</div>

註：有關最新薪酬，請瀏覽公務員事務局網頁 (www.csb.gov.hk)。  
Note: For the latest salary, please visit the website of Civil Service Bureau (www.csb.gov.hk).







小學學位教師

Primary School

Master/Mistress

教育主任

Education

Officer

附帶福利

FRINGE BENEFITS

職位 / 薪酬表 POST / PAY SCALE	附帶福利 FRINGE BENEFITS
<div>助理小學學位教師</div> <div>Assistant Primary</div> <div>School Master/Mistress</div> <div>總薪級表</div> <div>Master Pay Scale</div> <div>(MPS)</div> <div>第15點至第29點</div> <div>Point 15 to Point 29</div> <div>薪金</div> <div>Salary</div> <div>\$35,080 - \$67,850</div>	<div>有薪假期 PAID LEAVE</div> <div><div>● 學校假期</div><div>School holidays</div><div>● 其他假期包括病假、分娩假、侍產假、婚假、恩恤假和進修假期</div><div>Other leaves including sick leave, maternity leave, paternity leave, marriage leave, compassionate leave and study leave</div></div> <div>醫療及牙科福利 MEDICAL AND DENTAL BENEFITS</div> <div><div>● 政府醫療及牙科機構</div><div>Government medical and dental facilities</div><div>● 公務員、公務員的配偶及未滿21歲的未婚子女</div><div>Officers, officers' spouse and children who are unmarried and under the age of 21</div></div> <div>房屋福利 HOUSING BENEFITS</div> <div><div>● 總薪級表第22至33點並已連續服務至少3年的人員可享非實報實銷現金津貼（按配額制度發放）：</div><div>每月津貼\$5,980 - \$9,910</div><div>Eligible for Non-accountable Cash Allowance for MPS Point 22 to 33 and have completed at least three years of continuous service (subject to a quota system): Rate per month: \$5,980 - \$9,910</div><div>● 最多合共120個月</div><div>A maximum of 120 months</div></div> <div>公務員公積金計劃 CIVIL SERVICE PROVIDENT FUND SCHEME</div> <div><div>● 連續服務滿10年將會享有政府額外供款</div><div>Government's additional contributions would be fully vested on completion of ten continuous years of service</div></div>
<div>小學學位教師</div> <div>Primary School</div> <div>Master/Mistress</div> <div>總薪級表</div> <div>Master Pay Scale</div> <div>(MPS)</div> <div>第30點至第33點</div> <div>Point 30 to Point 33</div> <div>薪金</div> <div>Salary</div> <div>\$71,010 - \$81,510</div>	<div>有薪假期 PAID LEAVE</div> <div><div>● 學校假期</div><div>School holidays</div><div>● 其他假期包括病假、分娩假、侍產假、婚假、恩恤假和進修假期</div><div>Other leaves including sick leave, maternity leave, paternity leave, marriage leave, compassionate leave and study leave</div></div> <div>醫療及牙科福利 MEDICAL AND DENTAL BENEFITS</div> <div><div>● 政府醫療及牙科機構</div><div>Government medical and dental facilities</div><div>● 公務員、公務員的配偶及未滿21歲的未婚子女</div><div>Officers, officers' spouse and children who are unmarried and under the age of 21</div></div> <div>房屋福利 HOUSING BENEFITS</div> <div><div>● 總薪級表第22至33點並已連續服務至少3年的人員可享非實報實銷現金津貼（按配額制度發放）：</div><div>每月津貼\$5,980 - \$9,910</div><div>Eligible for Non-accountable Cash Allowance for MPS Point 22 to 33 and have completed at least three years of continuous service (subject to a quota system): Rate per month: \$5,980 - \$9,910</div><div>● 最多合共120個月</div><div>A maximum of 120 months</div></div> <div>公務員公積金計劃 CIVIL SERVICE PROVIDENT FUND SCHEME</div> <div><div>● 連續服務滿10年將會享有政府額外供款</div><div>Government's additional contributions would be fully vested on completion of ten continuous years of service</div></div>

上文並未盡錄所有附帶福利，而一切福利均須符合現行《公務員事務規例》及相關指引的條款和條件。另外，只有教育主任人員可晉升為首長級人員。

The fringe benefits listed above are not exhaustive and are subject to the terms and conditions as stipulated in the prevailing Civil Service Regulations and related guidelines. Besides, only Education Officer grade officers can be promoted to directorate officers.





小學學位教師

Primary School

Master/Mistress

教育主任

Education

Officer

附帶福利

FRINGE BENEFITS

職位 / 薪酬表 POST / PAY SCALE	附帶福利 FRINGE BENEFITS
<div>高級小學學位教師</div> <div>Senior Primary School</div> <div>Master/Mistress</div> <div>總薪級表</div> <div>Master Pay Scale</div> <div>(MPS)</div> <div>第34點至第39點</div> <div>Point 34 to Point 39</div> <div>薪金</div> <div>Salary</div> <div>\$82,330 - \$97,575</div>	<div>有薪假期 PAID LEAVE</div> <div><div>● 學校假期</div><div>School holidays</div><div>● 其他假期包括病假、分娩假、侍產假、婚假、恩恤假和進修假期</div><div>Other leaves including sick leave, maternity leave, paternity leave, marriage leave, compassionate leave and study leave</div></div> <div>醫療及牙科福利 MEDICAL AND DENTAL BENEFITS</div> <div><div>● 政府醫療及牙科機構</div><div>Government medical and dental facilities</div><div>● 公務員、公務員的配偶及未滿21歲的未婚子女</div><div>Officers, officers' spouse and children who are unmarried and under the age of 21</div></div> <div>房屋福利 HOUSING BENEFITS</div> <div><div>● 可享非實報實銷現金津貼：每月津貼\$20,440 - \$23,590（總薪級表第34至40點）</div><div>Eligible for Non-accountable Cash Allowance: Rate per month: \$20,440 - \$23,590 (MPS Point 34 to 40)</div><div>● 最多合共120個月</div><div>A maximum of 120 months</div></div> <div>公務員公積金計劃 CIVIL SERVICE PROVIDENT FUND SCHEME</div> <div><div>● 連續服務滿10年將會享有政府額外供款</div><div>Government's additional contributions would be fully vested on completion of ten continuous years of service</div></div>
<div>二級小學校長</div> <div>Headmaster/</div> <div>Headmistress II</div> <div>總薪級表</div> <div>Master Pay Scale</div> <div>(MPS)</div> <div>第40點至第43點</div> <div>Point 40 to Point 43</div> <div>薪金</div> <div>Salary</div> <div>\$101,775 - \$115,495</div>	<div>有薪假期 PAID LEAVE</div> <div><div>● 學校假期</div><div>School holidays</div><div>● 其他假期包括病假、分娩假、侍產假、婚假、恩恤假和進修假期</div><div>Other leaves including sick leave, maternity leave, paternity leave, marriage leave, compassionate leave and study leave</div></div> <div>醫療及牙科福利 MEDICAL AND DENTAL BENEFITS</div> <div><div>● 政府醫療及牙科機構</div><div>Government medical and dental facilities</div><div>● 公務員、公務員的配偶及未滿21歲的未婚子女</div><div>Officers, officers' spouse and children who are unmarried and under the age of 21</div></div> <div>房屋福利 HOUSING BENEFITS</div> <div><div>● 可享非實報實銷現金津貼：每月津貼\$23,590 - \$26,750（總薪級表第38至44B點）</div><div>Eligible for Non-accountable Cash Allowance: Rate per month: \$23,590 - \$26,750 (MPS Point 38 to 44B)</div><div>● 最多合共120個月</div><div>A maximum of 120 months</div></div> <div>公務員公積金計劃 CIVIL SERVICE PROVIDENT FUND SCHEME</div> <div><div>● 連續服務滿10年將會享有政府額外供款</div><div>Government's additional contributions would be fully vested on completion of ten continuous years of service</div></div>

上文並未盡錄所有附帶福利，而一切福利均須符合現行《公務員事務規例》及相關指引的條款和條件。另外，只有教育主任人員可晉升為首長級人員。

The fringe benefits listed above are not exhaustive and are subject to the terms and conditions as stipulated in the prevailing Civil Service Regulations and related guidelines. Besides, only Education Officer grade officers can be promoted to directorate officers.







# 小學學位教師

## Primary School Master/Mistress

# 教育主任

## Education Officer

### 附帶福利

### FRINGE BENEFITS

職位 / 薪酬表 POST / PAY SCALE	附帶福利 FRINGE BENEFITS
<div>一級小學校長 Headmaster/ Headmistress I</div> <div>總薪級表 Master Pay Scale (MPS) 第43點至第46點 Point 43 to Point 46</div> <div>薪金 Salary \$115,495 - \$132,275</div>	<div>有薪假期 PAID LEAVE<ul style="list-style-type: none"><li>學校假期 School holidays</li><li>其他假期包括病假、分娩假、侍產假、婚假、恩恤假和進修假期 Other leaves including sick leave, maternity leave, paternity leave, marriage leave, compassionate leave and study leave</li></ul></div> <div>醫療及牙科福利 MEDICAL AND DENTAL BENEFITS<ul style="list-style-type: none"><li>政府醫療及牙科機構 Government medical and dental facilities</li><li>公務員、公務員的配偶及未滿21歲的未婚子女 Officers, officers' spouse and children who are unmarried and under the age of 21</li></ul></div> <div>房屋福利 HOUSING BENEFITS<ul style="list-style-type: none"><li>可享非實報實銷現金津貼：每月津貼\$26,750 - \$37,750（總薪級表第41點至首長級薪級表第1點） Eligible for Non-accountable Cash Allowance: Rate per month: \$26,750 - \$37,750 (MPS Point 41 to Directorate Pay Scale D1)</li><li>最多合共120個月 A maximum of 120 months</li></ul></div> <div>公務員公積金計劃 CIVIL SERVICE PROVIDENT FUND SCHEME<ul style="list-style-type: none"><li>連續服務滿10年將會享有政府額外供款 Government's additional contributions would be fully vested on completion of ten continuous years of service</li></ul></div>
<div>助理教育主任 Assistant Education Officer</div> <div>總薪級表 Master Pay Scale (MPS) 第15點至第33點 Point 15 to Point 33</div> <div>薪金 Salary \$35,080 - \$81,510</div>	<div>有薪假期 PAID LEAVE<ul style="list-style-type: none"><li>學校假期 School holidays</li><li>其他假期包括病假、分娩假、侍產假、婚假、恩恤假和進修假期 Other leaves including sick leave, maternity leave, paternity leave, marriage leave, compassionate leave and study leave</li></ul></div> <div>醫療及牙科福利 MEDICAL AND DENTAL BENEFITS<ul style="list-style-type: none"><li>政府醫療及牙科機構 Government medical and dental facilities</li><li>公務員、公務員的配偶及未滿21歲的未婚子女 Officers, officers' spouse and children who are unmarried and under the age of 21</li></ul></div> <div>房屋福利 HOUSING BENEFITS<ul style="list-style-type: none"><li>總薪級表第22至33點並已連續服務至少3年的人員可享非實報實銷現金津貼（按配額制度發放）： 每月津貼\$5,980 - \$9,910 Eligible for Non-accountable Cash Allowance for MPS Point 22 to 33 and have completed at least three years of continuous service (subject to a quota system): Rate per month: \$5,980 - \$9,910</li><li>最多合共120個月 A maximum of 120 months</li></ul></div> <div>公務員公積金計劃 CIVIL SERVICE PROVIDENT FUND SCHEME<ul style="list-style-type: none"><li>連續服務滿10年將會享有政府額外供款 Government's additional contributions would be fully vested on completion of ten continuous years of service</li></ul></div>

上文並未盡錄所有附帶福利，而一切福利均須符合現行《公務員事務規例》及相關指引的條款和條件。另外，只有教育主任人員可晉升為首長級人員。  
The fringe benefits listed above are not exhaustive and are subject to the terms and conditions as stipulated in the prevailing Civil Service Regulations and related guidelines. Besides, only Education Officer grade officers can be promoted to directorate officers.





小學學位教師

Primary School

Master/Mistress

教育主任

Education

Officer

附帶福利

FRINGE BENEFITS

職位 / 薪酬表 POST / PAY SCALE	附帶福利 FRINGE BENEFITS
<div>教育主任</div> <div>Education Officer</div> <div>總薪級表</div> <div>Master Pay Scale</div> <div>(MPS)</div> <div>第34點至第39點</div> <div>Point 34 to Point 39</div> <div>薪金</div> <div>Salary</div> <div>\$82,330 - \$97,575</div>	<div>有薪假期 PAID LEAVE</div> <div><div>● 學校假期</div><div>School holidays</div><div>● 其他假期包括病假、分娩假、侍產假、婚假、恩恤假和進修假期</div><div>Other leaves including sick leave, maternity leave, paternity leave, marriage leave, compassionate leave and study leave</div></div> <div>醫療及牙科福利 MEDICAL AND DENTAL BENEFITS</div> <div><div>● 政府醫療及牙科機構</div><div>Government medical and dental facilities</div><div>● 公務員、公務員的配偶及未滿21歲的未婚子女</div><div>Officers, officers' spouse and children who are unmarried and under the age of 21</div></div> <div>房屋福利 HOUSING BENEFITS</div> <div><div>● 可享非實報實銷現金津貼：每月津貼\$20,440 - \$23,590（總薪級表第34至40點）</div><div>Eligible for Non-accountable Cash Allowance: Rate per month: \$20,440 - \$23,590 (MPS Point 34 to 40)</div><div>● 最多合共120個月</div><div>A maximum of 120 months</div></div> <div>公務員公積金計劃 CIVIL SERVICE PROVIDENT FUND SCHEME</div> <div><div>● 連續服務滿10年將會享有政府額外供款</div><div>Government's additional contributions would be fully vested on completion of ten continuous years of service</div></div>
<div>高級教育主任</div> <div>Senior Education Officer</div> <div>總薪級表</div> <div>Master Pay Scale</div> <div>(MPS)</div> <div>第38點至第41點</div> <div>Point 38 to Point 41</div> <div>薪金</div> <div>Salary</div> <div>\$93,255 - \$106,155</div>	<div>有薪假期 PAID LEAVE</div> <div><div>● 學校假期</div><div>School holidays</div><div>● 其他假期包括病假、分娩假、侍產假、婚假、恩恤假和進修假期</div><div>Other leaves including sick leave, maternity leave, paternity leave, marriage leave, compassionate leave and study leave</div></div> <div>醫療及牙科福利 MEDICAL AND DENTAL BENEFITS</div> <div><div>● 政府醫療及牙科機構</div><div>Government medical and dental facilities</div><div>● 公務員、公務員的配偶及未滿21歲的未婚子女</div><div>Officers, officers' spouse and children who are unmarried and under the age of 21</div></div> <div>房屋福利 HOUSING BENEFITS</div> <div><div>● 可享非實報實銷現金津貼：每月津貼\$23,590 - \$26,750（總薪級表第38至44B點）</div><div>Eligible for Non-accountable Cash Allowance: Rate per month: \$23,590 - \$26,750 (MPS Point 38 to 44B)</div><div>● 最多合共120個月</div><div>A maximum of 120 months</div></div> <div>公務員公積金計劃 CIVIL SERVICE PROVIDENT FUND SCHEME</div> <div><div>● 連續服務滿10年將會享有政府額外供款</div><div>Government's additional contributions would be fully vested on completion of ten continuous years of service</div></div>

上文並未盡錄所有附帶福利，而一切福利均須符合現行《公務員事務規例》及相關指引的條款和條件。另外，只有教育主任人員可晉升為首長級人員。

The fringe benefits listed above are not exhaustive and are subject to the terms and conditions as stipulated in the prevailing Civil Service Regulations and related guidelines. Besides, only Education Officer grade officers can be promoted to directorate officers.







小學學位教師

Primary School

Master/Mistress

教育主任

Education

Officer

附帶福利

FRINGE BENEFITS

職位 / 薪酬表 POST / PAY SCALE	附帶福利 FRINGE BENEFITS
<div>二級中學校長</div> <div>Principal II</div> <div>總薪級表</div> <div>Master Pay Scale</div> <div>(MPS)</div> <div>第40點至第44點</div> <div>Point 40 to Point 44</div> <div>薪金</div> <div>Salary</div> <div>\$101,775 - \$119,650</div>	<div>有薪假期 PAID LEAVE</div> <div><div>● 學校假期</div><div>School holidays</div><div>● 其他假期包括病假、分娩假、侍產假、婚假、恩恤假和進修假期</div><div>Other leaves including sick leave, maternity leave, paternity leave, marriage leave, compassionate leave and study leave</div></div> <div>醫療及牙科福利 MEDICAL AND DENTAL BENEFITS</div> <div><div>● 政府醫療及牙科機構</div><div>Government medical and dental facilities</div><div>● 公務員、公務員的配偶及未滿21歲的未婚子女</div><div>Officers, officers' spouse and children who are unmarried and under the age of 21</div></div> <div>房屋福利 HOUSING BENEFITS</div> <div><div>● 可享非實報實銷現金津貼：每月津貼\$23,590 - \$26,750（總薪級表第38至44B點）</div><div>Eligible for Non-accountable Cash Allowance: Rate per month: \$23,590 - \$26,750 (MPS Point 38 to 44B)</div><div>● 最多合共120個月</div><div>A maximum of 120 months</div></div> <div>公務員公積金計劃 CIVIL SERVICE PROVIDENT FUND SCHEME</div> <div><div>● 連續服務滿10年將會享有政府額外供款</div><div>Government's additional contributions would be fully vested on completion of ten continuous years of service</div></div>
<div>一級中學校長</div> <div>Principal I</div> <div>總薪級表</div> <div>Master Pay Scale</div> <div>(MPS)</div> <div>第45點至第49點</div> <div>Point 45 to Point 49</div> <div>薪金</div> <div>Salary</div> <div>\$127,700 - \$147,125</div>	<div>有薪假期 PAID LEAVE</div> <div><div>● 學校假期</div><div>School holidays</div><div>● 其他假期包括病假、分娩假、侍產假、婚假、恩恤假和進修假期</div><div>Other leaves including sick leave, maternity leave, paternity leave, marriage leave, compassionate leave and study leave</div></div> <div>醫療及牙科福利 MEDICAL AND DENTAL BENEFITS</div> <div><div>● 政府醫療及牙科機構</div><div>Government medical and dental facilities</div><div>● 公務員、公務員的配偶及未滿21歲的未婚子女</div><div>Officers, officers' spouse and children who are unmarried and under the age of 21</div></div> <div>房屋福利 HOUSING BENEFITS</div> <div><div>● 可享非實報實銷現金津貼：每月津貼\$37,750（總薪級表第45點至首長級薪級表第1點）</div><div>Eligible for Non-accountable Cash Allowance: Rate per month: \$37,750 (MPS Point 45 to Directorate Pay Scale D1)</div><div>● 最多合共120個月</div><div>A maximum of 120 months</div></div> <div>公務員公積金計劃 CIVIL SERVICE PROVIDENT FUND SCHEME</div> <div><div>● 連續服務滿10年將會享有政府額外供款</div><div>Government's additional contributions would be fully vested on completion of ten continuous years of service</div></div>

上文並未盡錄所有附帶福利，而一切福利均須符合現行《公務員事務規例》及相關指引的條款和條件。另外，只有教育主任人員可晉升為首長級人員。

The fringe benefits listed above are not exhaustive and are subject to the terms and conditions as stipulated in the prevailing Civil Service Regulations and related guidelines. Besides, only Education Officer grade officers can be promoted to directorate officers.







# 小學學位教師

## Primary School Master/Mistress

# 教育主任

## Education Officer

### 附帶福利

### FRINGE BENEFITS

職位 / 薪酬表 POST / PAY SCALE	附帶福利 FRINGE BENEFITS
<div>首席教育主任 Principal Education Officer</div> <div>首長級薪級表 Directorate Pay Scale 第一點 D1</div> <div>薪金 Salary \$163,925 - \$179,425</div>	<div>有薪假期 PAID LEAVE<ul style="list-style-type: none"><li>● 例假（服務未滿10年：一年22日；服務滿10年：一年26日） （適用於2000年6月或之後入職人員） Vacation leave (22 days/year with less than 10 years' service; 26 days/year with 10 years' service or above) (Applicable to officers joining in June 2000 or after)</li><li>● 其他假期包括病假、分娩假、侍產假、婚假、恩恤假和進修假期 Other leaves including sick leave, maternity leave, paternity leave, marriage leave, compassionate leave and study leave</li></ul></div> <div>醫療及牙科福利 MEDICAL AND DENTAL BENEFITS<ul style="list-style-type: none"><li>● 政府醫療及牙科機構 Government medical and dental facilities</li><li>● 公務員、公務員的配偶及未滿21歲的未婚子女 Officers, officers' spouse and children who are unmarried and under the age of 21</li></ul></div> <div>房屋福利 HOUSING BENEFITS<ul style="list-style-type: none"><li>● 可享非實報實銷現金津貼：每月津貼\$37,750（總薪級表第45點至首長級薪級表第1點） Eligible for Non-accountable Cash Allowance: Rate per month: \$37,750 (MPS Point 45 to Directorate Pay Scale D1)</li><li>● 最多合共120個月 A maximum of 120 months</li></ul></div> <div>度假旅費津貼 LEAVE PASSAGE ALLOWANCE<ul style="list-style-type: none"><li>● 可享非實報實銷度假旅費津貼 Eligible for Non-accountable Leave Passage Allowance</li><li>● 首長級薪級表第1至3點每個資格周期津貼\$20,820 Rate per eligibility period for Directorate Pay Scale D1 to D3: \$20,820</li></ul></div> <div>公務員公積金計劃 CIVIL SERVICE PROVIDENT FUND SCHEME<ul style="list-style-type: none"><li>● 連續服務滿10年將會享有政府額外供款 Government's additional contributions would be fully vested on completion of ten continuous years of service</li></ul></div>

上文並未盡錄所有附帶福利，而一切福利均須符合現行《公務員事務規例》及相關指引的條款和條件。另外，只有教育主任人員可晉升為首長級人員。  
The fringe benefits listed above are not exhaustive and are subject to the terms and conditions as stipulated in the prevailing Civil Service Regulations and related guidelines. Besides, only Education Officer grade officers can be promoted to directorate officers.







小學學位教師

Primary School

Master/Mistress

教育主任

Education

Officer

附帶福利

FRINGE BENEFITS

職位 / 薪酬表 POST / PAY SCALE	附帶福利 FRINGE BENEFITS
<div>教育署助理署長</div> <div>Assistant Director of Education</div> <div>首長級薪級表</div> <div>Directorate Pay Scale</div> <div>第二點</div> <div>D2</div> <div>薪金</div> <div>Salary</div> <div>\$194,825 - \$212,900</div>	<div>有薪假期 PAID LEAVE</div> <div><div><div>● 例假（服務未滿10年：一年22日；服務滿10年：一年26日） （適用於2000年6月或之後入職人員）</div><div>Vacation leave (22 days/year with less than 10 years' service; 26 days/year with 10 years' service or above)</div><div>(Applicable to officers joining in June 2000 or after)</div></div><div><div>● 其他假期包括病假、分娩假、侍產假、婚假、恩恤假和進修假期</div><div>Other leaves including sick leave, maternity leave, paternity leave, marriage leave, compassionate leave and study leave</div></div></div> <div>醫療及牙科福利 MEDICAL AND DENTAL BENEFITS</div> <div><div>● 政府醫療及牙科機構</div><div>Government medical and dental facilities</div><div>● 公務員、公務員的配偶及未滿21歲的未婚子女</div><div>Officers, officers' spouse and children who are unmarried and under the age of 21</div></div> <div>房屋福利 HOUSING BENEFITS</div> <div><div>● 可享非實報實銷現金津貼：每月津貼\$42,470（首長級薪級表第2至5點）</div><div>Eligible for Non-accountable Cash Allowance: Rate per month: \$42,470 (Directorate Pay Scale D2 to D5)</div><div>● 最多合共120個月</div><div>A maximum of 120 months</div></div> <div>度假旅費津貼 LEAVE PASSAGE ALLOWANCE</div> <div><div>● 可享非實報實銷度假旅費津貼</div><div>Eligible for Non-accountable Leave Passage Allowance</div><div>● 首長級薪級表第1至3點每個資格周期津貼\$20,820</div><div>Rate per eligibility period for Directorate Pay Scale D1 to D3: \$20,820</div></div> <div>公務員公積金計劃 CIVIL SERVICE PROVIDENT FUND SCHEME</div> <div><div>● 連續服務滿10年將會享有政府額外供款</div><div>Government's additional contributions would be fully vested on completion of ten continuous years of service</div></div>

上文並未盡錄所有附帶福利，而一切福利均須符合現行《公務員事務規例》及相關指引的條款和條件。另外，只有教育主任人員可晉升為首長級人員。  
The fringe benefits listed above are not exhaustive and are subject to the terms and conditions as stipulated in the prevailing Civil Service Regulations and related guidelines. Besides, only Education Officer grade officers can be promoted to directorate officers.







# 小學學位教師

## Primary School Master/Mistress

# 教育主任

## Education Officer

### 附帶福利

### FRINGE BENEFITS

職位 / 薪酬表 POST / PAY SCALE	附帶福利 FRINGE BENEFITS
<div>教育署高級助理署長 Senior Assistant Director of Education</div> <div>首長級薪級表 Directorate Pay Scale 第三點 D3</div> <div>薪金 Salary \$226,445 - \$247,200</div>	<div>有薪假期 PAID LEAVE<ul style="list-style-type: none"><li>● 例假（服務未滿10年：一年22日；服務滿10年：一年26日） （適用於2000年6月或之後入職人員） Vacation leave (22 days/year with less than 10 years' service; 26 days/year with 10 years' service or above) (Applicable to officers joining in June 2000 or after)</li><li>● 其他假期包括病假、分娩假、侍產假、婚假、恩恤假和進修假期 Other leaves including sick leave, maternity leave, paternity leave, marriage leave, compassionate leave and study leave</li></ul></div> <div>醫療及牙科福利 MEDICAL AND DENTAL BENEFITS<ul style="list-style-type: none"><li>● 政府醫療及牙科機構 Government medical and dental facilities</li><li>● 公務員、公務員的配偶及未滿21歲的未婚子女 Officers, officers' spouse and children who are unmarried and under the age of 21</li></ul></div> <div>房屋福利 HOUSING BENEFITS<ul style="list-style-type: none"><li>● 可享非實報實銷現金津貼：每月津貼\$42,470（首長級薪級表第2至5點） Eligible for Non-accountable Cash Allowance: Rate per month: \$42,470 (Directorate Pay Scale D2 to D5)</li><li>● 最多合共120個月 A maximum of 120 months</li></ul></div> <div>度假旅費津貼 LEAVE PASSAGE ALLOWANCE<ul style="list-style-type: none"><li>● 可享非實報實銷度假旅費津貼 Eligible for Non-accountable Leave Passage Allowance</li><li>● 首長級薪級表第1至3點每個資格周期津貼\$20,820 Rate per eligibility period for Directorate Pay Scale D1 to D3: \$20,820</li></ul></div> <div>公務員公積金計劃 CIVIL SERVICE PROVIDENT FUND SCHEME<ul style="list-style-type: none"><li>● 連續服務滿10年將會享有政府額外供款 Government's additional contributions would be fully vested on completion of ten continuous years of service</li></ul></div>

上文並未盡錄所有附帶福利，而一切福利均須符合現行《公務員事務規例》及相關指引的條款和條件。另外，只有教育主任人員可晉升為首長級人員。  
The fringe benefits listed above are not exhaustive and are subject to the terms and conditions as stipulated in the prevailing Civil Service Regulations and related guidelines. Besides, only Education Officer grade officers can be promoted to directorate officers.







# 小學學位教師

## Primary School Master/Mistress

# 教育主任

## Education Officer

### 附帶福利

### FRINGE BENEFITS

職位 / 薪酬表 POST / PAY SCALE	附帶福利 FRINGE BENEFITS
<div>教育署副署長 Deputy Director of Education</div> <div>首長級薪級表 Directorate Pay Scale 第四點 D4</div> <div>薪金 Salary \$256,985 - \$272,745</div>	<div>有薪假期 PAID LEAVE<ul style="list-style-type: none"><li>● 例假（服務未滿10年：一年22日；服務滿10年：一年26日） （適用於2000年6月或之後入職人員） Vacation leave (22 days/year with less than 10 years' service; 26 days/year with 10 years' service or above) (Applicable to officers joining in June 2000 or after)</li><li>● 其他假期包括病假、分娩假、侍產假、婚假、恩恤假和進修假期 Other leaves including sick leave, maternity leave, paternity leave, marriage leave, compassionate leave and study leave</li></ul></div> <div>醫療及牙科福利 MEDICAL AND DENTAL BENEFITS<ul style="list-style-type: none"><li>● 政府醫療及牙科機構 Government medical and dental facilities</li><li>● 公務員、公務員的配偶及未滿21歲的未婚子女 Officers, officers' spouse and children who are unmarried and under the age of 21</li></ul></div> <div>房屋福利 HOUSING BENEFITS<ul style="list-style-type: none"><li>● 可享非實報實銷現金津貼：每月津貼\$42,470（首長級薪級表第2至5點） Eligible for Non-accountable Cash Allowance: Rate per month: \$42,470 (Directorate Pay Scale D2 to D5)</li><li>● 最多合共120個月 A maximum of 120 months</li></ul></div> <div>度假旅費津貼 LEAVE PASSAGE ALLOWANCE<ul style="list-style-type: none"><li>● 可享非實報實銷度假旅費津貼 Eligible for Non-accountable Leave Passage Allowance</li><li>● 首長級薪級表第4至6點每個資格周期津貼\$41,640 Rate per eligibility period for Directorate Pay Scale D4 to D6: \$41,640</li></ul></div> <div>公務員公積金計劃 CIVIL SERVICE PROVIDENT FUND SCHEME<ul style="list-style-type: none"><li>● 連續服務滿10年將會享有政府額外供款 Government's additional contributions would be fully vested on completion of ten continuous years of service</li></ul></div>

上文並未盡錄所有附帶福利，而一切福利均須符合現行《公務員事務規例》及相關指引的條款和條件。另外，只有教育主任人員可晉升為首長級人員。  
The fringe benefits listed above are not exhaustive and are subject to the terms and conditions as stipulated in the prevailing Civil Service Regulations and related guidelines. Besides, only Education Officer grade officers can be promoted to directorate officers.

